Estonian (eesti)	Lao (ພາສາ)
# Sissejuhatavad riitused	# ພິທີກຳທີ່ແນະນຳ
Risti märk	ສັນຍາລັກຂອງໄມ້ກາງແຂນ
Isa, Poja ja Püha Vaimu nimel.	ໃນພຣະນາມຂອງພຣະບິດາ, ແລະຂອງພຣະບຸດ, ແລະຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
Aamen	ອາແມນ
Tervitus	ການທັກທາຍ
Meie Issanda Jeesuse Kristuse arm, ja Jumala armastus, ja Püha Vaimu osadus Ole sinuga kõigiga.	ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ, ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ, ແລະການສື່ສານຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ ຢູ່ກັບທ່ານທັງຫມົດ.
Ja oma vaimuga.	ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງທ່ານ.
Penitentsiaalne tegevus	ການກະທຳເບື້ອງຕົ້ນ
Vennad (vennad ja õed), tunnistame oma patte, Ja nii valmistage end pühade saladuste tähistamiseks ette.	ອ້າຍນ້ອງ (ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ), ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຮັບຮູ້ບາບຂອງພວກເຮົາ, ແລະສະນັ້ນກະກຽມຕົວເອງເພື່ອສະເຫຼີມສະຫຼອງຄວາມລຶກລັບທີ່ສັກສິດ.
Tunnistan kõigevägevale Jumalale Ja teile, mu vennad ja õed, et mul on väga pattu teinud, minu mõtetes ja sõnades, selles, mida ma olen teinud ja selles, mida ma pole suutnud teha, Minu süü läbi Minu süü läbi minu kõige raskema süü kaudu; seetõttu küsin õnnistatud	ຂ້າພະເຈົ້າສາລະພາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງລິດອຳນາດສູງສຸດ ແລະສຳລັບທ່ານ, ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, ວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດບາບຫຼາຍ, ໃນຄວາມຄິດຂອງຂ້ອຍແລະໃນຄຳເວົ້າຂອງຂ້ອຍ, ໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດແລະໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດບໍ່ໄດ້ເຮັດ, ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້ອຍ, ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້ອຍ, ໂດຍຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າທີ່ສຸດ; ສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າຂໍອວຍພອນໃຫ້ນາງມາຣີເຄີຍເປັນຜູ້ປົກຄອງເກົ່າ, ທູດສະຫວັນແລະໄພ່ພົນ, ແລະທ່ານ, ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ, ເພື່ອອະທິຖານເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ.

Estonian (eesti)	Lao (ພາສາ)
Mary alati-viirgin, kõik inglid ja pühakud, Ja sina, mu vennad ja õed, palvetada minu eest Issanda poole, meie Jumala eest.	
Kas kõikvõimas Jumal halastab meid, Andke meile oma patud, ja viige meid igavesesse ellu.	ຂໍໃຫ້ພະເຈົ້າຜູ້ມີອຳນາດສູງສຸດມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ, ໃຫ້ອະໄພໃຫ້ພວກເຮົາບາບຂອງພວກເຮົາ, ແລະນຳພວກເຮົາໄປສູ່ຊີວິດຕະຫຼອດໄປ.
Aamen	ອາແມນ
Kyrie	Kyrie
Issand, halasta.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.
Issand, halasta.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.
Kristus, halasta.	ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.
Kristus, halasta.	ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.
Issand, halasta.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.
Issand, halasta.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.
Gloria	ອະນາໄມ
Au Jumalale kõrgeimasse, ja maa peal rahu hea tahtega inimestele. Kiidame sind, Me õnnistame sind, Me jumaldame sind, Me ülistame sind, Täname teid suurepärase hiilguse eest, Issand Jumal, taevane kuningas, Oo, jumal, kõikvõimas isa. Issand Jeesus Kristus, ainult sündinud Poeg, Issand Jumal, Jumala	ກຽດຕິຍົດຂອງພະເຈົ້າສູງສຸດ, ແລະຄວາມສະຫງົບສຸກຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກຕໍ່ຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມປະສົງດີ. ພວກເຮົາສັນລະເສີນທ່ານ, ພວກເຮົາອວຍພອນເຈົ້າ, ພວກເຮົາຮັກທ່ານ, ພວກເຮົາສັນລະເສີນທ່ານ, ພວກເຮົາຂໍຂອບໃຈທ່ານສຳລັບລັດສະໝີພາບທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ກະສັດແຫ່ງສະຫວັນ, ໂອ້ ພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາຜູ້ຊົ່ງຣິດອຳນາດຍິ່ງໃຫຍ່. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄຣິດ, ພຣະບຸດອົງດຽວ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ພຣະບຸດຂອງພຣະບິດາ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ; ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ, ໄດ້ຮັບການອະທິຖານຂອງພວກເຮົາ; ເຈົ້ານັ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະບິດາ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ. ເພາະເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືພຣະຜູ້ບໍລິສຸດ, ເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືອົງສູງສຸດ, ພຣະເຢຊູຄຣິດ, ດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ໃນລັດສະໝີພາບຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. ອາແມນ.

Estonian (eesti)	Lao (ພາສາ)
talle, Isa Poeg, Sa võtad ära maailma patud, halasta meie peale; Sa võtad ära maailma patud, saada meie palve; Istub isa paremas käes, Halasta meie peale. Teie jaoks üksi on püha, sina üksi olete Issand, Teie üksi olete kõige kõrgem, Jeesus Kristus, Püha Vaimuga, Jumala hiilguses Isa. Aamen.	
Koguma	ລວບລວມ
Palvetagem.	ໃຫ້ພວກເຮົາອະທິຖານ.
Aamen.	ອາແມນ.
Sõna liturgia	liturgy ຂອງຄໍາ
Esimene lugemine	ການອ່ານຄັ້ງທໍາອິດ
Issanda sõna.	ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Tänu Jumalale.	ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.
Vastutus psalm	Psalm ທີ່ບໍ່ມີຄວາມຫມາຍ
Teine lugemine	ການອ່ານຄັ້ງທີສອງ
Issanda sõna.	ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Tänu Jumalale.	ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.
Kirikulaul	ພຣະກິດຕິຄຸນ
Issand olgu sinuga.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.
Ja oma vaimuga.	ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.
Püha evangeeliumi lugemine vastavalt N.	ການອ່ານຈາກພຣະກິດຕິຄຸນອັນສັກສິດຕາມ N.
Au teile, Issand	ກຽດຕິຍົດຂອງທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
Issanda evangeelium.	ພຣະກິດຕິຄຸນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Kiitus teile, Issand Jeesus Kristus.	ຈົ່ງສັນລະເສີນທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄຣິດ.

Estonian (eesti)

Kodune

Usu eriala

Ma usun ühte jumalasse, Kõigeväeline isa, taeva ja maa tegija, Kõigist nähtavatest ja nähtamatutest. Ma usun ühte Issanda Jeesusesse Kristusesse, Jumala ainus sündinud poeg, sündinud isast enne igas vanuses. Jumal Jumalast, Valgus valgust, tõeline Jumal tõelisest Jumalast, Sündinud, mitte tehtud, konsubstantiaalne isaga; Tema kaudu tehti kõik asjad. Meie jaoks ja meie päästmiseks tuli ta taevast alla, ja Püha Vaimu poolt oli Neitsi Maarja kehastunud, ja sai meheks. Meie pärast risti löödi ta Pontius Pilaatuse all, Ta kannatas surma ja maeti, ja tõusis jälle kolmandal päeval vastavalt pühakirjadele. Ta tõusis taevasse ja istub isa paremas käes. Ta tuleb uuesti

Lao (ພາສາ)

ສະລຶງ

ປະກອບອາຊີບຂອງສັດທາ

ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າອົງດຽວ, ພຣະບິດາຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່, ຜູ້ສ້າງສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ, ຂອງທຸກສິ່ງທີ່ສັງເກດເຫັນແລະເບິ່ງບໍ່ເຫັນ . ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດອົງດຽວ, ພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະເຈົ້າ, ເກີດຈາກພຣະບິດາກ່ອນທຸກໄວ. ພຣະເຈົ້າຈາກພຣະເຈົ້າ, ແສງສະຫວ່າງຈາກ ແສງສະຫວ່າງ, ພຣະເຈົ້າແທ້ຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ແທ້ຈິງ, ເກີດ, ບໍ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນ, consubstantial ກັບພຣະບິດາ; ໂດຍຜ່ານພຣະອົງ, ສິ່ງທັງຫມົດໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ.
ສໍາລັບພວກເຮົາຜູ້ຊາຍແລະເພື່ອຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາ, ພຣະອົງໄດ້ລົງມາຈາກສະຫວັນ, ແລະໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ incarnate ຂອງເວີຈິນໄອແລນ Mary, ແລະກາຍເປັນຜູ້ຊາຍ. ເພາະເຫັນ ແກ່ພວກເຮົາ ເພິ່ນໄດ້ຖືກຄຶງຢູ່ໃຕ້ການຖືກຄຶງຢູ່ໃຕ້ພຣະກິດຕິຄຸນປີລາດ. ລາວໄດ້ຮັບຄວາມຕາຍແລະຖືກຝັງໄວ້, ແລະໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນອີກໃນວັນທີສາມ ສອດຄ່ອງກັບພຣະຄໍາພີ. ພຣະອົງໄດ້ສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ ແລະນັ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະບິດາ.
ພຣະອົງຈະມາອີກເທື່ອຫນຶ່ງໃນລັດສະຫມີພາບ ເພື່ອຕັດສິນຄົນເປັນແລະຄົນ ຕາຍ ແລະອານາຈັກຂອງພຣະອົງຈະບໍ່ສິ້ນສຸດ.
ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຜູ້ໃຫ້ຊີວິດ, ຜູ້ທີ່ມາຈາກພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະພຣະບຸດໄດ້ຮັບ ການເຄົາລົບນັບຖືແລະກຽດສັກສີ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ກ່າວຜ່ານສາດສະດາ.
ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນຫນຶ່ງ, ສັກສິດ, ກາໂຕລິກແລະອັກຄະສາວົກ.
ຂ້າພະເຈົ້າສາລະພາບບັບຕິສະມາຄັ້ງດຽວສໍາລັບການໃຫ້ອະໄພບາບ ແລະ ຂ້າ ພະ ເຈົ້າ ຫວັງ ວ່າ ຈະ ຟື້ນ ຄືນ ຊີ ວິດ ຂອງ ຄົນ ຕາຍ ແລະຊີວິດຂອງໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ. ອາແມນ.

Estonian (eesti)	Lao (ພາສາ)
hiilguses elavate ja surnute hindamiseks ja tema kuningriigil pole lõppu. Ma usun Püha Vaimu, Issandasse, elu andjasse, kes läheb isalt ja pojalt, Keda koos isa ja pojaga jumaldatakse ja ülistatakse, kes on prohvetite kaudu rääkinud. Ma usun ühte, püha, katoliiklikku ja apostlikku kirikusse. Tunnistan pattude andestuse jaoks ühte ristimist ja ootan surnute ülestõusmist ja tulevase maailma elu. Aamen.	
Universaalne palve	ນິຍາຍ
Palvetame Issanda poole.	ພວກເຮົາອະທິຖານຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Issand, kuule meie palvet.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຟັງຄໍາອະທິຖານຂອງພວກເຮົາ.
Armulaua liturgia	liturgy ຂອງ Eucharist
Rünnak	ການສະເຫນີຂາຍ
Õnnistatud ole alati Jumal.	ຂໍເປັນພອນໃຫ້ພຣະເຈົ້າຕະຫຼອດໄປ.
Palvetage, vennad (vennad ja õed), et minu ohver ja sinu oma võib olla Jumalale	ຈົ່ງອະທິຖານ, ພີ່ນ້ອງ (ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ), ການເສຍສະລະຂອງຂ້ອຍແລະຂອງເຈົ້າ ອາດຈະເປັນທີ່ຍອມຮັບຂອງພຣະເຈົ້າ , ພຣະບິດາຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່.

Estonian (eesti)	Lao (ພາສາ)
vastuvõetav, Kõigeväeline isa.	
Las Issand aktsepteerib ohverdamist teie kätes Tema nime kiituse ja au eest, Meie heaks ja kogu tema püha kiriku hüve.	ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍອມຮັບການເສຍສະລະຢູ່ໃນມືຂອງເຈົ້າ ສໍາລັບການສັນລະເສີນແລະລັດສະຫມີພາບຂອງພຣະນາມຂອງພຣະອົງ, ເພື່ອຄວາມດີຂອງພວກເຮົາ ແລະຄວາມດີຂອງສາດສະຫນາຈັກອັນສັກສິດຂອງພຣະອົງທັງຫມົດ.
Aamen.	ອາແມນ.
Armulaua palve	ການອະທິຖານ Eucharistic
Issand olgu sinuga.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.
Ja oma vaimuga.	ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.
Tõstke oma süda üles.	ຍົກຫົວໃຈຂອງເຈົ້າຂຶ້ນ.
Tõstame nad üles Issanda juurde.	ເຮົາຍົກເຂົາຂຶ້ນຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Tänu tänan Issandat oma Jumalat.	ຂໍໃຫ້ເຮົາຈົ່ງໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າຢາເວ ພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ.
See on õige ja õiglane.	ມັນຖືກຕ້ອງແລະຍຸດຕິທໍາ.
Püha, püha, püha Issand võõrustajate Jumal. Taevas ja maa on teie au täis. Hosanna kõige kõrgemas. Õnnistatud on see, kes tuleb Issanda nimel. Hosanna kõige kõrgemas.	ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຂອງເຈົ້າພາບ. ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກເຕັມໄປດ້ວຍລັດສະຫມີພາບຂອງເຈົ້າ. Hosanna ໃນທີ່ສູງທີ່ສຸດ. ພອນແມ່ນຜູ້ທີ່ມາໃນພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. Hosanna ໃນທີ່ສູງທີ່ສຸດ.
Usu müsteerium.	ຄວາມລຶກລັບຂອງສັດທາ.
Kuulutame teie surma, Issand, ja tunnistage oma ülestõusmist Kuni sa jälle tuled. Või: Kui sööme seda leiba ja	ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ແລະປະກາດການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງເຈົ້າ ຈົນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື: ເມື່ອເຮົາກິນເຂົ້າຈີ່ນີ້ ແລະດື່ມຈອກນີ້. ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຈົນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື: ຊ່ວຍພວກເຮົາ, ພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກ,

Estonian (eesti)	Lao (ພາສາ)
joote seda tassi, Kuulutame teie surma, Issand, Kuni sa jälle tuled. Või: Päästa meid, maailma Päästja, Sest teie risti ja ülestõusmise Olete meid vabaks lasknud.	ສຳລັບໂດຍການຂ້າມແລະການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງທ່ານ ເຈົ້າໄດ້ປົດປ່ອຍພວກເຮົາແລ້ວ.
Aamen.	ອາແມນ.
Osadusriitus	ພິທີສາມັນຊົນ
Päästja käsul ja moodustatud jumaliku õpetuse abil, julgeme öelda:	ຕາມຄຳສັ່ງຂອງພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ ແລະຖືກສ້າງຂຶ້ນໂດຍການສອນອັນສູງສົ່ງ, ພວກເຮົາກ້າເວົ້າວ່າ:
Meie Isa, kes sa oled taevas, Pühitsetud olgu sinu nimi; su kuningriik tuleb, Sinu tehakse Maal, nagu see on taevas. Andke meile sel päeval oma igapäevane leib, ja anna meile andeks oma üleastumised, kui me andestame neile, kes meid ületavad; ja viige meid mitte kiusatusse, kuid päästa meid kurjusest.	ພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ, ຊື່ຂອງເຈົ້າເປັນທີ່ສັກສິດ; ອານາຈັກຂອງເຈົ້າມາ, ຈະເຮັດໄດ້ ຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກຄືກັບຢູ່ໃນສະຫວັນ. ເອົາເຂົ້າຈີປະ ຈຳ ວັນຂອງພວກເຮົາໃນມື້ນີ້, ແລະໃຫ້ອະໄພພວກເຮົາການລ່ວງລະເມີດຂອງພວກເຮົາ, ດັ່ງທີ່ພວກເຮົາໃຫ້ອະໄພຜູ້ທີ່ລ່ວງລະເມີດຕໍ່ພວກເຮົາ; ແລະນໍາພວກເຮົາບໍ່ໄປສູ່ການລ້ລວງ, ແຕ່ປົດປ່ອຍພວກເຮົາຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ.
Vabastage meid, Issand, me palvetame, igast kurjusest, Andke meie päevil armulikult rahu, et	ປົດປ່ອຍພວກເຮົາ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພວກເຮົາອະທິຖານ, ຈາກທຸກໆຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ, ຂໍໃຫ້ສັນຕິພາບໃນສະໄໝຂອງພວກເຮົາ, ວ່າ, ໂດຍການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຄວາມເມດຕາຂອງທ່ານ, ເຮົາອາດຈະເປັນອິດສະຫຼະ ຈາກບາບສະເໝີ ແລະປອດໄພຈາກທຸກຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ, ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາລໍຖ້າຄວາມຫວັງອັນເປັນພອນ

Estonian (eesti)	Lao (ພາສາ)
teie halastuse abiga, Me võime olla alati pattudest vabad ja igasuguse häda eest, Kui ootame õnnistatud lootust ja meie Päästja Jeesuse Kristuse tulek.	ແລະການສະເດັດມາຂອງພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຮົາ, ພຣະເຢຊູຄຣິດ.
Kuningriigi jaoks, jõud ja au on teie oma Nüüd ja igavesti.	ສຳລັບອານາຈັກ, ອຳນາດ ແລະ ລັດສະໝີ ແມ່ນຂອງເຈົ້າ ໃນປັດຈຸບັນແລະຕະຫຼອດໄປ.
Issand Jeesus Kristus, kes ütles teie apostlitele: Rahu jätan sulle, mu rahu annan sulle, mitte meie pattudele, Aga teie kiriku usu kohta ja andke armulikult talle rahu ja ühtsust vastavalt teie tahtele. Kes elavad ja valitsevad igavesti.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄຣິດ, ຜູ້ທີ່ເວົ້າກັບອັກຄະສາວົກຂອງເຈົ້າ: ຄວາມສະຫງົບທີ່ຂ້າພະເຈົ້າອອກຈາກທ່ານ, ຄວາມສະຫງົບຂອງຂ້າພະເຈົ້າຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ທ່ານ, ຢ່າເບິ່ງບາບຂອງພວກເຮົາ, ແຕ່ໃນສັດທາຂອງສາດສະໜາຈັກຂອງເຈົ້າ, ແລະໃຫ້ສັນຕິພາບແລະຄວາມສາມັກຄີຂອງມາງ ດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ ອີງຕາມຄວາມຕ້ອງໃຈຂອງທ່ານ. ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ແລະປົກຄອງຕະຫຼອດໄປ.
Aamen.	ອາແມນ.
Issanda rahu olgu teiega alati.	ຄວາມສະຫງົບຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າສະເໝີ.
Ja oma vaimuga.	ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.
Pakume üksteisele rahu märki.	ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາສະເໜີໃຫ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນສັນຍານຂອງສັນຕິພາບ.
Jumala talleke, sa võtad ära maailma patud, Halasta meie peale. Jumala talleke, sa võtad ära maailma patud, Halasta meie peale. Jumala talleke, sa võtad ära maailma	ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ. ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ. ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ, ໃຫ້ພວກເຮົາສັນຕິພາບ.

Estonian (eesti)	Lao (ພາສາ)
patud, Andke meile rahu.	
Vaata Jumala talle, Vaata, see, kes võtab ära maailma patud. Õnnistatud on need, mis kutsuti talle õhtusöögile.	ຈົ່ງເບິ່ງລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ຈົ່ງເບິ່ງຜູ້ທີ່ເອົາບາບຂອງໂລກໄປ. ຜູ້ທີ່ເອີນໃຫ້ເຂົ້າຮ່ວມງານລ້ຽງຂອງລູກແກະກໍເປັນສຸກ.
Issand, ma pole vääriline et peaksite sisenema minu katuse alla, Kuid öelge ainult sõna ja mu hing saab terveks.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີຄ່າຄວນ ທີ່ເຈົ້າຄວນເຂົ້າໄປໃຕ້ຫລັງຄາຂອງຂ້ອຍ ແຕ່ພຽງແຕ່ເວົ້າພຣະຄຳແລະຈິດວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວ.
Kristuse keha (veri).	ຮ່າງກາຍ (ເລືອດ) ຂອງພຣະຄຣິດ.
Aamen.	ອາແມນ.
Palvetagem.	ໃຫ້ພວກເຮົາອະທິຖານ.
Aamen.	ອາແມນ.
Lõplikud riitused	ການສະຫລຸບພິທີກຳ
Õnnistus	ພອນ
Issand olgu sinuga.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.
Ja oma vaimuga.	ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.
Võib kõikvõimas Jumal teid õnnistada, Isa ja poeg ja Püha Vaim.	ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າປະທານພອນໃຫ້ທ່ານ, ພຣະບິດາ, ແລະພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.
Aamen.	ອາແມນ.
Vallandamine	ການຍົກຟ້ອງ
Minge edasi, mass on lõppenud. Või: minge ja teatage Issanda evangeeliumi. Või: minge rahus, ülistades Issandat	ອອກໄປ, ມະຫາຊົນໄດ້ສິ້ນສຸດລົງ. ຫຼື: ໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປໃນສັນຕິພາບ, ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໂດຍຊີວິດຂອງເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປຢູ່ໃນສັນຕິພາບ.

Estonian (eesti)	Lao (ພາສາ)
oma elu järgi. Või: minge rahus.	
Tänu Jumalale.	ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

Reference(s):	Reference(s):
This text was automatically translated to Estonian from the English translation of the Roman Missal © 2010, International Commission on English in the Liturgy.	This text was automatically translated to Lao from the English translation of the Roman Missal © 2010, International Commission on English in the Liturgy.

massineverylanguage.com
© 2025 Copyright Calgorithms LLC